

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор Нарынского
государственного университета
имени С. Нааматова, профессор
Д.К. Омуралиева

«6» октября 2017 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

по диссертационному исследованию соискателя Карыбековой Нургул Муратбековны на тему: **«Научно-теоретические основы и педагогические условия изучения иностранных языков на базе двуязычия в вузе»**, представленный к публичной защите на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.01 – общая педагогика, история педагогики и образования.

I. Актуальность избранной темы. В ходе научно-исследовательской работы проведен анализ социально-педагогического значения двуязычия в нашей республике, изучены социолингвистические основы двуязычия, а также многоязычия и определены научно-теоретические аспекты изучения иностранного языка на базе двуязычия в современных условиях. Выявлено, что с одной стороны, идет интенсивный рост национального самосознания кыргызов, происходит возрождение национальной культуры, а с другой стороны, происходит усиления мировых миграционных процессов и глобализация мира. Все эти обстоятельства требуют глубокого анализа культурных и языковых аспектов современного образовательного процесса.

Актуальность диссертационной работы вытекает так же из того, что образовательная политика Кыргызской Республики направлена на многоязычие: владение государственным– кыргызским языком, знание

официального – русского языка и изучение одного из распространённых в мире иностранных языков – английского.

Следовательно, диссертационное исследование Н.К. Карыбековой на тему: **«Научно-теоретические основы и педагогические условия изучения иностранных языков на базе двуязычия в вузе»** является актуальной.

II. Степень обоснованности положений, выводов и рекомендаций.

В диссертационной работе на защиту выносятся следующие положения:

1. На основе анализа реальной ситуации двуязычия и многоязычия в зарубежных государствах и в странах СНГ, в том числе и в Кыргызской Республике, определены теоретико-методологические основы и пути совершенствования языковой подготовки студентов изучающих иностранный язык в двуязычной среде.

2. Выявленные педагогические условия и пути способствуют повышению качества языковой подготовки студентов, а также формированию позитивного мотивационного отношения к освоению другого языка на базе родного и второго языков, изучению культуры стран изучаемого языка и межкультурному взаимодействию.

3. Эффективность обучения иностранному языку зависит от правильно построенной модели успешного обучения иностранному языку в двуязычной среде и способствует формированию межкультурных коммуникативных навыков у студентов, что является непременным условием её практической реализации в педагогическом процессе.

4. Результаты опытно-экспериментальной работы позволяют сделать выводы о благоприятном влиянии разработанных педагогических решений на уровень языковой подготовки студентов.

Кроме этого, указаны следующие общие выводы:

- Проведенный нами анализ показал необходимость более глубокого осмысления теоретико-методологических основ изучения иностранного

языка в условиях двуязычия. В качестве методологических ориентиров послужат компетентностный, культурологический и коммуникативные подходы, которые позволяют достичь теоретически и практически значимых результатов, а также более полно отвечают задачам формирования многоязычной и поликультурной личности, способной эффективно социализироваться в современном мире и успешно решать свои профессиональные задачи.

•Выявленные нами педагогические условия, способствуют совершенствованию языковой подготовки студентов изучающих иностранный язык на базе двуязычия. Данные педагогические условия включают в себя:

- формирование положительной мотивации студентов к изучению иностранного языка, путем создания коммуникативного пространства и общения на иностранном языке, с учетом реального двуязычия;

- введение в содержание дисциплин по иностранному языку культурологического компонента, которая способствует улучшению знаний студентов изучающих иностранный язык на базе двуязычия;

- реализация коммуникативного подхода для совершенствования языковой компетенции студентов изучающих иностранный язык на базе двуязычия;

- включение в учебный процесс современных педагогических технологий (личностно-ориентированных и интерактивных) при обучении иностранному языку на базе двуязычия, способствующих улучшению качества владения иностранным языком и формированию межкультурных коммуникативных навыков.

•Разработанная модель успешной языковой подготовки студентов, представляет собой целостную систему педагогических условий, подходов, педагогических технологий, критериев, компонентов и т.д. которые взаимосвязаны и взаимообусловлены между собой. Практическое

внедрение разработанной модели подтвердилось повышением уровня языковой подготовки студентов, изучающих иностранный язык на базе двуязычия, повышением мотивации к изучению иностранного языка, развитием позитивного отношения к овладению знанием своей и иноязычной культур, а также определением роли иностранного языка в будущей профессиональной деятельности студентов.

•Проведенная опытно-экспериментальная работа доказала эффективность разработанных педагогических условий, которые позволили выявить повышение уровня языковой подготовки студентов экспериментальной группы, который составил 40,3%, в контрольной группе – 23%. Коэффициент эффективности применяемых педагогических условий в экспериментальной группе оказался равным 1,01, а в контрольной группе 0,577. Показатель возрос на 0,433.

Степень достоверности научных положений и результатов проведенного исследования обеспечены комплексом современных научных и методических подходов. Применены системы различных методов изучения проблемы, адекватно поставлены задачи и цели исследования; планомерность и системность исследовательской работы позволили количественно и качественно провести анализ и на этой основе получить выводы и рекомендации практически значимых в системе непрерывной профессиональной подготовки специалистов.

III. Научная и практическая значимость результатов и выводов диссертации.

Диссертационная работа представляет научную и теоретическую ценность, так как на основе анализа научных исследований и государственных нормативных документов, касающихся образования, определены теоретико-методологические основы изучения иностранных языков на базе двуязычия; научно обоснованы и экспериментально проверены педагогические условия, способствующие повышению качества

языковой подготовки студентов, изучающих иностранный язык на базе двуязычия, и разработана модель эффективного обучения иностранному языку в условиях двуязычия и формирования межкультурных коммуникативных навыков у студентов.

Практическая ценность полученных в диссертации результатов определяются тем, что во-первых, разработан диагностический инструментарий, позволяющий оценить уровень языковой подготовки студентов, изучающих иностранный язык в двуязычной среде; во-вторых предлагаемая модель обучения иностранному языку на базе двуязычия может применяться для совершенствования содержания и структуры образовательного процесса и способствовать повышению его качества, в-третьих, материалы исследования могут применяться при проектировании образовательных программ, учебных планов по обучению иностранному языку в условиях нашей страны, а также в системе повышения квалификации педагогических кадров.

IV. Степень опубликованности основных положений и результатов.

По теме диссертации соискателем опубликованы 17 статьи, 3 из которых опубликованы в зарубежных изданиях РИНЦ, которые отражают результаты диссертационного исследования.

Кроме этого, апробация и внедрение результатов исследования проводились посредством публикаций и выступлений на Международной научно-практической конференции «Проблемы и перспективы внедрения информационных технологий в исследование и преподавание государственного, официального и иностранных языков» (КГУСТА им. Н. Исанова и НАН КР, Бишкек, 2009 г.); в межвузовской научно-практической конференции «Актуальные проблемы германского и тюркского языкознания», проведенной при содействии института Гёте Алматы и Немецкого языкового и образовательного центра в Бишкеке (КНУ им. Ж. Баласагына, Бишкек-2009 г.); на международной научно-практической

конференции «Состояние и будущее после бакалавриатского образования в контексте глобализации» (КТУ «Манас», г. Бишкек, 2011 г.); а также в докладах на курсах повышения квалификации ИТЭС «Коммуникативный подход к обучению иностранному языку» (Нью-Дели, Индия, 2010 г.).

V. Диссертационная работа и автореферат исследования написаны грамотно, однако имеются некоторые недостатки и упущения:

1. В первой главе диссертации «Теоретико-методологические основы изучения иностранного языка на базе двуязычия» подробно описано двуязычие как социально-педагогическое явление, указаны лингвистические основы изучения иностранного языка на базе двуязычия, а также исследованы психолого-педагогические основы изучения иностранного языка на базе двуязычия (см. диссертации: 13- 46 стр.). Однако, в автореферате данная глава представлена очень сжато, в объёме одной страницы (см. автореферат: 8 стр.), и, как следствие, первая задача исследования в результате не раскрыта в полном объеме.

2. В автореферате, в таблице 3.2.2, приведены результаты констатирующего и формирующего этапов экспериментального исследования. При этом, не указана методика определения мотивационно-целевого, когнитивного и ценностного компонентов, а также отсутствуют интерпретации полученных значений (см. автореферат, стр. 15). Кроме этого, при расчете коэффициента прироста в таблице 3.3.3 допущена ошибка (см. автореферат, стр. 16), так как коэффициент прироста вычисляется как отношение экспериментальных данных, а не как их разница.

Но, несмотря на указанные упущения и недостатки, в целом диссертационное исследование достигло поставленных целей исследования.

VI. Соответствие автореферата содержанию диссертации.

Автореферат соискателя Карыбековой Н.М. имеет структуру, которая отражает содержание диссертационной работы. Автореферат соответствует логике изложения материалов.

VII. Соответствие работы критериям установленным «Положением о порядке присуждения ученой степени» в Кыргызской Республике.

Диссертационная работа Карыбековой Нургул Муратбековны на тему: **«Научно-теоретические основы и педагогические условия изучения иностранных языков на базе двуязычия в вузе»**, представленный в диссертационный совет на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.01 – общая педагогика, история педагогики и образования, в соответствии с п. 10 «Положения о порядке присуждения ученых степеней» ВАК КР является индивидуальной научно-квалификационной работой, написанной единолично соискателем на соответствующем научно-теоретическом уровне, а её автор **Карыбекова Нургул Муратбековна заслуживает присвоения искомой степени.**

Председатель заседания,
д.п.н., профессор



Сияев Т.М.

Секретарь заседания,
к.п.н., и.о. доцента

Бектурова Э.О

Подписи Сияева Т.М. и Бектуровой Э.О. заверяю

Начальник ОК _____

Акматалиева М.А.

